ACQUA
DI
PARMA

SIGNATURES OF THE SUN

ACQUA
DI
PARMA

# SIGNATURES OF THE SUN
# THE ART OF PERFUME, LIGHT AND DISCOVERY

真の芸術は、新しい視点を切り開く力を与えてくれます。すでに知っていると思い込んでいたことが、あたかも初めて起きたことのように、心躍らせるような独自の経験に変える力を持っています。

アクア ディ パルマは、厳選された香料を熟練した技術で調香し、職人の手により製造され、100年以上の間、香水の芸術として存在し続けます。独特の何かを訴え、心を震わせる香りのコンポジションを編み出す情熱。コロニアのように、メゾンを代表する歴史的な名香。
タイムレス、生き生きとした、輝きを放つ現代的なフレグランスは、まさしくイタリアンスタイルのオーセンティックな視点です。「Frutti d'Oro（＝黄金の果実）」を、心を配りながらフレグランスに取り入れました。その黄金の果実は、太陽に口づけされた風景、笑顔、しぐさなどに感じられる、ナチュラルでありながらエレガントな、イタリアのスタイルが放つ輝きを思い起こさせます。
アクア ディ パルマの香りは、コロニアの伝統的な真髄と、その本質的なコンポジションのバランスを包括しています。

そして、このたび、シグネチャー・オブ・ザ・サンが誕生しました。それは、光が生み出す陰影を崇高な芸術のように表現しています。そのプレシャスな香りを表すために世界中から厳選された原料を新しいコレクションのモチーフとしています。
その原料ひとつひとつは、もっともピュアなエッセンスを得るためにアクア ディ パルマが調合しています。それらは、それぞれのフレグランスの主役であり、まさに嗅覚のひらめきです。
アクア ディ パルマは、名香コロニアを踏襲し、新しい香りに太陽の恵みと明るさを与えます。
シグネチャー・オブ・ザ・サンはまるで馴染みのある香りを、初めて香るような感覚です。
シグネチャー・オブ・ザ・サンのパッケージは、アクア ディ パルマのルーツと価値の極みの表現であり、視覚的にも魅惑的でエキサイティングな佇まいになっています。
円柱のブラックボックスは、ゴールドのロゴがエンボスされたブラックのラベルによりエレガントに仕上げています。コロニアとすぐに認知できるアール・デコ調のボトルに収められています。
フレッシュで鮮やかな香りは透明なガラスボトル、そして、印象が強い香りにはブラックのガラスボトルを使用し、輝くゴールドのロゴが入った黒地ラベルを全てのボトルに施しました。

# ACQUA DI PARMA

## INTRODUCING YUZU

*Signatures of the sun*

ACQUA DI PARMA

## YUZU – FRUIT OF BEAUTY

希少であり薫り高き東洋の柑橘系のフルーツ。ユズは、中国が原産地ではありますが、非常に品質が高い品種は、日本の四国の自然で栽培されています。その黄金の皮と美味しいジュースは世界中の著名なシェフのお気に入りでもあります。有効成分が豊富なため、ユズは美容効果のあるフルーツと考えられています。
貴重なオイルと癒される芳香を放つユズを湯船に浮かべて、お風呂にゆっくり浸かる、冬至におこなわれる儀式は魅力的です。

## OLFACTORY PYRAMID

アクア ディ パルマは、シグネチャー・オブ・ザ・サンのコレクションのために作られた、素晴らしく輝かしいコンポジションの中で、このとても高価なシトラスフルーツのビタースイートな香りに芸術的な解釈をしました。
メゾンのフレグランスの代表的なイタリアの黄金の果実の一つであるベルガモットとの出会いは、ユズが育つ地球で、ユズが集めたすべての太陽の光を放ちます。
驚くべきことに、フローラルなハートノートの表現の中で、シチュアンペッパーのスパイシーなタッチは、ダイナミックなクレッシェンドで香りを振動させます。
そして、ミモザのデリケートなトーン、ヴァイオレットリーフ、ジャスミンと官能的なロータスフラワーが溶け合い、明るく弾けます。ベースノートでは、サンダルウッドのエレガントな温かさとムスクのストレートな透明感がリコリスのフレッシュなアロマに融合します。

## YUZU

シグネチャー ユズ オーデパルファムは、独創的なハーモニーが貴重なオリエンタルフルーツのエッセンスを高め、かつてないほどの輝きを放ちます。

# ACQUA DI PARMA

## INTRODUCING OSMANTHUS

*Signatures of the sun*

ACQUA DI PARMA

## OSMANTHUS – FLOWER OF HAPPINESS

とても小さな花でありながら濃密な香りを放つ花。
オスマンサスの小さな花は１センチにも満たないにも関わらず、東南アジアの豊かな森で花を咲かせます。その短い瞬間に、銀白からオレンジレッドの花びらは、とても強い香りを放ちます。中国では、オスマンサスは「幸せの花」と呼ばれ、繁栄と歓迎の意味を込めて新しく迎える家族から花嫁へ贈られます。東洋の古来からの言い伝えでは、人類の調和とウェルビーイングのために、神がこの常緑の低木の種子を月の楽園から地球へ撒いたと言われています。

## OLFACTORY PYRAMID

アクア ディ パルマは、純度が高い高品質なオスマンサスのエッセンスを蒸留し、輝く新しい優雅さを出し、香りをより引き立てました。フレッシュで弾ける香りのグリーンマンダリンが繊細でフラワリーなアクセントのネロリと融合して奏でるプレリュード、そしてこの驚くようなミドルノートの始まりには、オスマンサスの温かく艶めかしい香りが台頭し、官能的なピオニーとアンブレットのアニマルノートに溶け合います。
最後に、パチョリのアロマティックな香りに包み込まれ、高められたオスマンサスのすべての魅力がこのベースノートで明らかにされます。

## OSMANTHUS

新しい輝く明るさを放つ崇高な芸術。
東南アジアの最も特徴的な花の一つとして知られるオスマンサスに含まれる太陽の要素を余すことなく体現したシグネチャー オスマンサス オーデパルファム。

# ACQUA DI PARMA

## INTRODUCING VANIGLIA

*Signatures of the sun*

ACQUA DI PARMA

## VANILLA – BLACK GOLD FROM MADAGASCAR

マダカスカル、スパイスの島、花と薫り高いフルーツに満ち溢れ、光が降り注ぐ風景と静けさの中で、高品質なバニラの品種が栽培されています。ラン科に属するバニラの花弁は、細心の注意を払いひとつひとつ手作業で受粉されます。1kgのバニラのさやを得るために、600以上の受粉した花が必要になります。花は一日だけ咲き、朝花を開き、夕方には閉じてしまいます。そしてこの限られた時間に受粉しなければ、花は落ちてしまいます。果実は青いうちに摘み取られ、ほとんど芳香はありません。水に浸し、太陽の光で乾かす作業を、バニラの特徴である茶色になるまで繰り返します。この工程より、バニラに与えられた「black gold（＝漆黒の黄金）」の定義が導き出されました。高級フレグランスに使われるエッセンスは、18ヶ月間以降にしっとりとクリーミーなアロマを放ち始めます。マダカスカルは世界最大のバニラの生産国であり、この離島でしか見受けられない貴重な品種です。それは、調香師フランソワ・ドゥマシーが厳選した、深みのある香りと魅惑的にバターのような柔らかさが存在する優れた品質のバニラの香りです。1800年代半ばにフランスからの入植者がバニラをマダカスカルに持ち込みました。それは、1500年代に、ココアや珍しい果物などとともに新大陸からヨーロッパにすでに持ち込まれたものでした。中央アメリカの森林では、マヤやアステカ文明の古代の土地で栽培し、彼らの美味しいチョコレートドリンクに使用していました。ヨーロッパの都市に紹介された時は、バニラは料理の下ごしらえにも使用され、その繊細でとろけそうなフレーバーは、舌が肥えたグルメの人たちを虜にしました。その芳香の豊かさと、品質の高さにより、高級フレグランスにおいては、繊細で魅惑的な成分の一つとしてとても高く評価されています。

## OLFACTORY PYRAMID

アーティストの作品のように、アクア ディ パルマのバニラは、シグネチャー・オブ・ザ・サンのコレクションの新しいフレグランスとして、マダカスカルからの新しい奥深さから、この貴重なスパイスを捧げます。すべてのトーンは、ブラシの筆跡のように明るく包み込み広がります。それはすべて、ベルガモット、マンダリン、ネロリなどの輝く素晴らしさから端を発し、ヘリオトロープが放つ甘さの初々しさが織り込まれます。
それから、バターのような柔らかさがさらに官能的に、サンバックジャスミンのセンシュアリティがハートノートで展開します。ベースノートの嗅覚の回遊は、シダーウッドが非常に香り高いスパイスとそれの故郷である熱帯雨林の豊かさを、持続性が高いムスクのトーンとともに完成を遂げます。

## VANIGLIA

シグネチャー ヴァニリア オーデパルファムは、神秘的、原始的な自然の断片のように、新しくクリアな輝きの活力。

# ACQUA DI PARMA

## INTRODUCING OUD

*Signatures of the sun*

ACQUA DI PARMA

## OUD – THE WOOD OF THE GODS

ウードは神の木として、またはインセンスの王として知られています。その華やかで神秘的な香りは、中東のスピリットと香りの豊かさを思い起こさせます。
ウードとしても知られるアガーウッドオイルは、沈香の樹脂から丁寧に手作業で採取されます。アラブの国々では、古代の歓迎の式典の中心で使われる特別な香りとして珍重されました。家長は、優雅に装飾された銅の火鉢でこの貴重な樹脂を焚き、温かく、活気に満ちたこの香りでゲストを迎えます。

## OLFACTORY PYRAMID

アクア ディ パルマは、アガーウッドの豪華さとコロニアのシトラススピリットを見事に組み合わせています。コントラストの絶妙なハーモニーから、ユニークなフレグランスが誕生します。最初の印象はオレンジとベルガモットの輝くトーンのようにクリアで透明感に溢れ、その後、スパイシーなハートノートの官能的な全容が現れます。
そして、ロシアンコリアンダーのアロマティックな香りとアミリスオイルの温かさが香り、常に豪華なアガーウッドオイルの香りがすべての香りの豊かさを徐々に放ちます。
ベースノートは、洗練された香り、エレガントなレザーの香調、貴重なシアーウッドとサンダルウッド、パチョリの木と森のトーン、ムスクの研ぎ澄まされた香りが無限の陰影を刻みます。

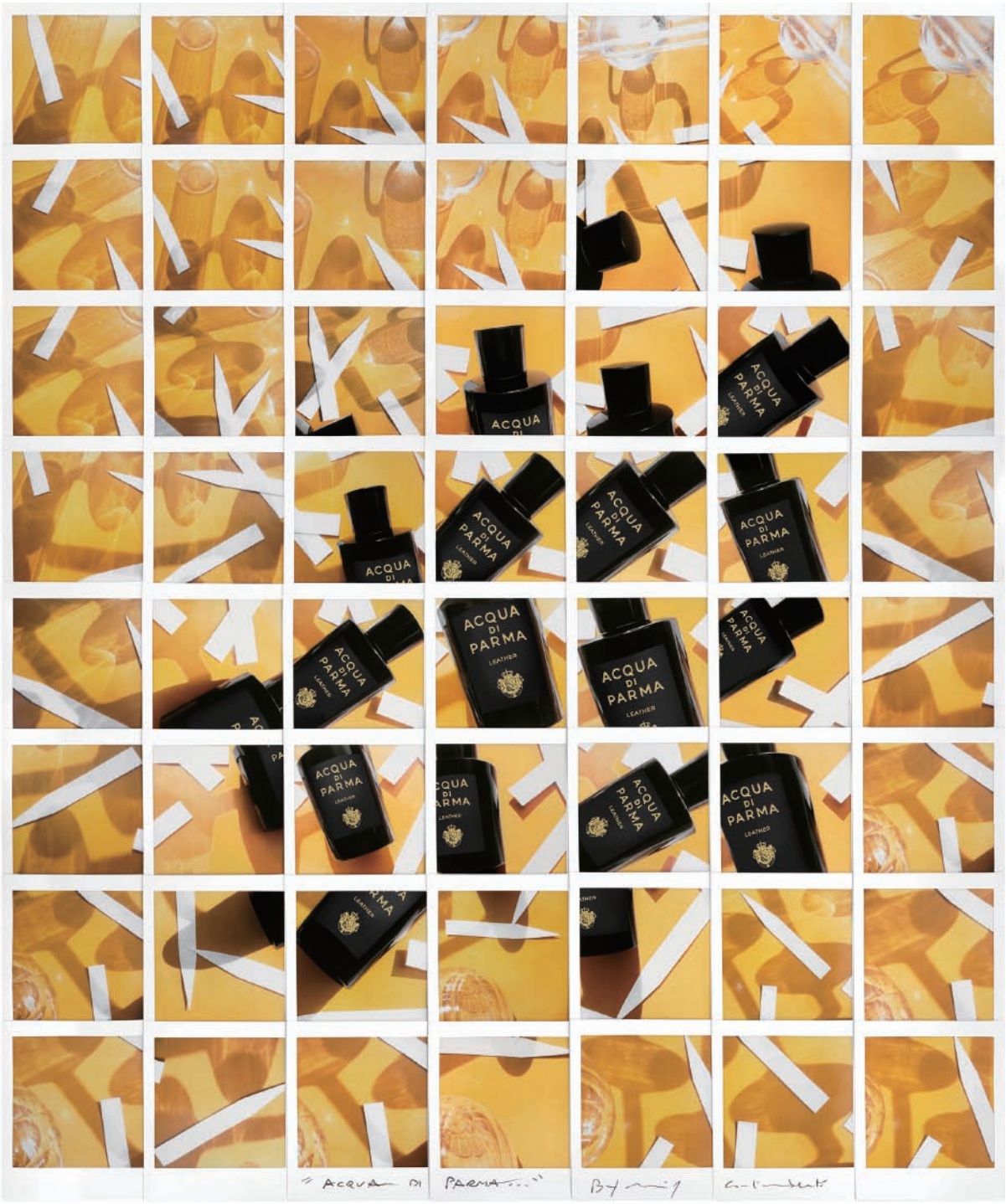
## OUD

シトラスの爽やかさとアガーウッドの見事な深みを兼ね備えたシグネチャー ウード オーデパルファム。

# ACQUA DI PARMA

## INTRODUCING LEATHER

*Signatures of the sun*



ACQUA DI PARMA

## LEATHER – THE SCENT OF CRAFTSMANSHIP

レザーアコードは、ハイクラスのパフュームメーカーにとって長い間欠かせないものでした。
アクア ディ パルマは、このクラッシックなアコードを素晴らしく濃密で特別な再解釈をし、驚きを編み出すことに成功しました。
パワフルでアロマティックなオルファクトリーの創造は、トスカーナ地方の伝統的な皮革工房の情熱がこもったハンドメイドの香りの世界へと誘います。
アクア ディ パルマは、このようにイタリアのクラフトマンシップの香りを見事に捉えました。それは、歴史と価値が結実したものになっています。

## OLFACTORY PYRAMID

独特のレザーノートが香り立ち、すべての感覚を満たします。
シチリアのレモンとオレンジオイルの新鮮な香りがラズベリーと絡み合い、コロニアから着想を得たシトラスフレーバーが、香りの幕を開けます。そして、ハニーサックル、プチグレンとレッドタイムの輝くアロマティックなハートノートが徐々に多面的に現れます。
続いて、伝統的に皮の加工に使われているバーチオイルが、シトラスとオリバノール樹脂のアロマティックな香りと溶け合い、レザーのベースノートの香りが現れます。
パラグアイのグアヤックオイルとモロッコのシダーウッドが奏でる温かいウッディなアクセントが混じり合い、すべてのニュアンスが共鳴し芸術的に構築されています。
それはまるで肌で感じられるようです。

## LEATHER

シグネチャー レザー オーデパルファムは、新しい輝きで共鳴する革の触り心地。

# ACQUA DI PARMA

## INTRODUCING AMBRA

*Signatures of the sun*

ACQUA DI PARMA

## AMBER – AN AGE-OLD SCENT FROM THE SILK ROAD

シルクロード時代からの長い歴史を持つ香り。元々はクジラから抽出された天然香料のアンバーグリス。何年もの歳月をかけて海を漂い、ようやく海岸に漂着した時は結晶化し固形化しています。このアンバーグリスの採取は偶発的な要因によるため、海に彷徨うアンバーグリスを見つけることは不可能であり、もし見つけることができるとしたら、バルト海、ノルマンディ、英国、そして遠方ではマダカスカルや日本の海岸です。
催淫効果はよく知られておりセラピーで使われ、昔は、お香やチンキとして治療目的でも使われていました。マルコポーロが、シルクロードを通じてベニスに持ち込み、その当時のパフュームメーカーが、アンバーグリスの温かみのある強い香りに惹かれ、極少量をフォーミュラに加えたところ、ノーブルな香りに素晴らしい価値を与えました。
今日においても、このナチュラルなエッセンスは、ほぼ発見することは不可能なため、非常に高価で、ハイクラスのパフュームメーカーの間で珍重されています。
マスターパフュームメーカーは、とても人気のあるフレグランスの濃厚で官能的な構成要素として、このソルティでムスキーな、湿った大地を感じるようなアーシーな特別な香りに高い価値を与えております。

## OLFACTORY PYRAMID

予期せぬ出会いと新しい五感の感動。クリアでライトなコロニアの香りと、長い間、風と波の合間に漂流したアンバーグリスが放つソルティでムスクを感じる香り。アクア ディ パルマが編み出す香りは、オレンジ、ベルガモット、プチグレンの精油が奏でるフレッシュな香りから始まります。
この爽やかなバランスのトップノートは、ナガルモタとシダーウッドのウッディな香りが繊細なローズと混じり合い、あたたかく、艶めかしいハートノートと溶け合います。
パチョリのアーシーでムスキーな香りが、サンダルウッドとムスクでより芳醇に、ソフトバニラでより温かみを増し、濃厚で官能的な深みのあるアンバーグリスの香りと共にフィナーレを迎えます。

## AMBRA

シグネチャー アンブラ オーデパルファムは、珍重で昔ながらの香りが、エキサイティングでオリジナルな輝きの再生。

# ACQUA DI PARMA

## INTRODUCING QUERCIA

*Signatures of the sun*

ACQUA DI PARMA

## OAK – THE TREE OF LIFE

その雄大な葉と力強い幹で、幾千年もの時を超えて、根源的な強さと寛大さの象徴として君臨してきました。また、木の王、生命の木として崇拝され、また精神の強さの象徴として考えられています。古代ローマ人は、ジュピターの木と呼び、特に勇気を奮いおこした人に対して、オークの枝で作られた冠を授与しました。様々な柔らかい香りを放つモスが樹皮で育ち、そこから高級香水の生産で重要な香料の一つが得られます。それがオークモスアブソリュートです。

## OLFACTORY PYRAMID

アクア ディ パルマは、パワフルで寛大な香りでオークの魅力を引き立てます。
コロニアの黄金の果実が奏でる透明感が溢れるクリアな香りのオープニング。
ベルガモット、レモン、プチグレンがピンクペッパーの快活なトーンと混じり合い、カルダモン、ゼラニウム、シダーウッドの鮮明でアロマティックなハートノートに変わります。
エレガントで濃厚なフィナーレに向けて、感動はどんどん強くなります。
オークモスアブソリュートがクリアで輝くスタートを飾り、それは嗅覚における雄大さを物語ります。モスの様でウッディな感覚は、温かく、洗練されたパチョリとトンカビーンの甘さに包み込まれます。

## QUERCIA

グリーンと光の感覚の中に、ゆったりと豊かに広がるシグネチャー ケルシア オーデパルファム。

# ACQUA DI PARMA

## INTRODUCING SANDALO

*Signatures of the sun*

ACQUA DI PARMA

## SANDALWOOD – THE MYSTICAL WOOD

サンダルウッドのエッセンシャルオイルは、インド大陸で生息する低木に由来し、4000年以上にわたって抽出されています。
このエッセンスは、芯材、幹の最も内側の硬い部分から抽出されます。
強硬さのために、古代からサンダルウッドは、守る力があると信じられてきました。インドのヨギーやグルたちによると、その神秘的でバルサミックなアロマは、心を鎮め、瞑想に使用されていました。家具メーカーにとっても貴重な素材であるサンダルウッドは、何千年もの間、その香りがメロディとともに奏でられるように、楽器にも使われてきました。中世にアラブ人医師の影響により西洋の薬局に持ち込まれたサンダルウッドの精油は、アロマティックでクリーミーな香りの要素を同時に香らせることができるため、上質な香りを求める人たちの間でとても人気の成分になりました。

## OLFACTORY PYRAMID

アクア ディ パルマは、輝きと濃厚な香りを同時に編み出します。シトラスフルーツの明るい透明感から始まる一連のハーモニーのコントラスト。
コロニアをタイムレスなクラッシックの香りとして特徴付けるゴールデンフルーツ、ベルガモット、レモン、オレンジ、プチグレンの香りは、フレッシュで洗練された香りを放ちます。魅惑的な香りがより掘り起こされ、この輝くオープニングの香りは、カルダモンとラベンダーのハートノートに吸収されます。ベースノートの予期せぬエレガンスへの申し分ない前触れとして、インディアンサンダルウッドの滑らかでアロマティックな香りの貴重さが、トンカビーンとアンバーのあたたかいアクセントによって高められます。

## SANDALO

シグネチャー サンダーロ オーデパルファムは、滑らかな性質が、輝く爽やかさを新たに露わにします。

ACQUA
DI
PARMA

アクア ディ パルマ

(左上から)
シグネチャー　ユズ　オーデパルファム
シグネチャー　オスマンサス　オーデパルファム
シグネチャー　ヴァニリア　オーデパルファム
シグネチャー　ウード　オーデパルファム
シグネチャー　レザー　オーデパルファム
シグネチャー　アンブラ　オーデパルファム
シグネチャー　ケルシア　オーデパルファム
シグネチャー　サンダーロ　オーデパルファム

各100mL 32,000円（本体価格）
（ユズ、オスマンサス 各20ml 14,500円）

発売日

2019年10月24日（金）全国発売
(10月20日（土）伊勢丹 サロンドパルファン先行発売)

読者様お問合わせ先
インターモード川辺　フレグランス本部　TEL: 0120-000-599

プレスコンタクト
川辺 株式会社 フレグランス本部 〒160-8403 東京都新宿区四谷4-16-3
TEL: 03-3352-7161 FAX:03-3352-2051 press@kawabe.co.jp

SIGNATURES OF THE SUN